

Der Zauber fremder Gärten

BAD ZWISCHENAHN Die niedersächsische Stadt setzt auf Gesundheit, Grünanlagen und Kultur und ist damit zu einem der besten Kurorte Deutschlands aufgestiegen. Viele Gäste bleiben für immer und werden zu neuen Einwohnern

Von Knut Diers

Zeit hat Dorothee Testa immer. Gesprächsbereitschaft gehört schließlich zu den Anforderungen an ihren Beruf. Die Pastorin in dem niedersächsischen Kurort Bad Zwischenahn kümmert sich hauptberuflich um Urlaubsgäste. Das gibt es selten in Deutschland, aber der Ort im Ammerland bei Oldenburg hat sich für diese Strategie des Seelenheils entschieden. „Wenn die Menschen Urlaub machen, sind sie bereit, sich zu öffnen“, weiß die Pastorin. „Da fange ich sie auf, und wir können die Fotos in ihren Alben mal durchblättern und neu ordnen.“ Die Frau liebt eine bildliche Sprache, hat Humor und Tiefe. Genau das schätzen die Besucher.

Ein paar Schritte neben ihrem hellen Büro üben die Kurgäste das Treppensteigen mit Gehhilfen. „Wir probieren auch das Fallen aus“, sagt eine ältere Frau. „Wie das geht, weiß ich noch nicht.“ Vorbereiten auf das Alter in einer Gesellschaft, die in wenigen Jahren zu weit mehr als einem Drittel aus Menschen über 50 Jahren besteht, das ist die Herausforderung vieler Urlaubsorte in Deutschland. Bad Zwischenahn – gerade mal sieben Meter über dem Meeresspiegel – hat immerhin einen Standortvorteil: Es gibt keine Berge. Das flache Ammerland im Nordwesten Niedersachsens scheint wie geschaffen fürs ebenerdige Dahinrollen und -laufen rund um den See, der dort oben etwas übertrieben Meer heißt.

Treffpunkt Wellenbad

Doch zum reibungslosen Kurbetrieb gehört mehr als eine perfekte Landschaft. Kurdirektor Peter Schulze, der die 400 Mitarbeiter im Ort lenkt, die sich um die Gäste kümmern, hat jahrelang an Verbesserungen gearbeitet. „Wir haben mithilfe des Landes in ein Wellenbad investiert, neue Saunaaanlagen und ein neues Sole-Außenbecken geschaffen“, erläutert Schulze. „Außerdem haben wir die Verkehrsverbindungen verbessert und ein striktes Qualitätsmanagement eingeführt.“

Mit Erfolg: Nach einer im März veröffentlichten Studie des Europäischen Tourismusinstituts in Trier (Eti) gehört Bad Zwischenahn zusammen mit Bad Harzburg, Bad Pyrmont, Bad Neuenahr und der Insel Langeoog zu den besten Kur- und Heilorten in Deutschland. In Niedersachsen belegt die Stadt vor 40 Mitbewerbern Platz eins. Bundesweit belegt der Ort mit rund 27 000 Einwohnern unter 158 Kurbädern den zweiten Platz. Die Ergebnisse der Eti-Studie lösten nicht nur bei Kurdirektor Schulze, sondern auch bei Niedersachsens Wirtschaftsminister Walter Hirche Begeisterung aus, der Niedersachsen zum „Gesundheitsland“ ernannte.

Dabei sind Wellness-Angebote laut Eti-Studie weniger wichtig als ursprünglich angenommen. Nur zehn Prozent kommen deswegen in einen Kurort. Landschaftliche Vielfalt und eine angenehme Atmosphäre hingegen sind nach der Untersuchung die wichtigsten Kriterien für einen Erholungsurlaub. 83 Prozent der deutschen Kururlauber machen ihre Entscheidung an den Möglichkeiten zum Wandern und Radfahren fest. Bad Zwischenahn scheint den Nerv der Zeit getroffen zu



Bloß keinen Stress: Im Kurpark am See lässt es sich vortrefflich entspannen.

FOTO: BULLIK/REINSCHE

haben. Die Gäste kommen im Durchschnitt elf Mal hintereinander in den Kurort, eine Traumquote bei Wiederholern. Mit rund 170 000 Übernachtungen im Jahr liegt der Ort mit 5000 Betten erstaunlich weit oben.

Eine zufällige Umfrage in der Wandelhalle, in den kleinen Läden, die sogar sonntags öffnen, und im Wellenbad offenbart folgendes Stimmungsbild: „Wir lieben das Schwimmen in Sole-Außenbecken“, meint ein Ehepaar aus Osnabrück. Ein etwa 60-jähriger aus Dortmund meint: „Ich teste die Radwege und den Aal, denn wir wollen bald mit unserem Kegelclub ein Wochenende kommen.“ Eine etwa 40-jährige Frau aus Bremen erzählt: „Ich mache mit einer Freundin Wellness zu zweit. Wir nehmen immer Orangenpeeling und Massage.“

Werbeslogans unerwünscht

Marketingleiterin Meike Holfeld hat auch die Frauen am Servicetelefon getrimmt. „Nicht oft hin und her verbinden, keine Werbeslogans, sagen, was ist“, beschreibt sie ihre Vorgaben. Die Klarheit des Nordens gefällt den Leuten. Die meisten Buchungen der 60-plus-Generation kommen über das

KURZ INFORMIERT



Anreise: Mit dem Auto auf der A 28 bis zur Ausfahrt „Zwischenahner Meer“ oder direkt per IC. Bad Zwischenahn liegt auf der Bahnstrecke Oldenburg-Leer.
Essen und Trinken: Der Spieker, Am Hogen Hagen 4, 26160 Bad Zwischenahn, Tel. 04403/69 80 00, DZ ab 51 Euro p. P.
Auskunft: Bad Zwischenahner Touristik GmbH, Unter den Eichen 18, 26160 Bad Zwischenahn, Tel. 04403/611 59.
Internet: www.bad-zwischenahn.de

Telefon, obwohl die Mehrheit vorher im Internet schon geschaut hat, wie eine Telefonistin berichtet. Was hat Bad Zwischenahn, was andere nicht haben? Ein Renner ist die Zeit der Rhododendrenblüte im Mai und Juni. „Da blühen die Gäste auf“, sagt eine Telefonmitarbeiterin. Denn die feuchte Luft, in der die fleischblättrigen Hartholzgewächse gedeihen, tue auch den Gästen gut. Mit seinen Parks konnte der Ort schon eine Landesgartenschau bestreiten. „Unter den Älteren sind eigentlich immer Gartenliebhaber“, erläutert ein Parkpfleger. Er hält mit dem Heimatverein die Grünanlagen rund um die Alte Mühle und den „Spieker“ in bester Ordnung. In dem Fachwerkhaus mit einem kleinen, feinen Restaurant wird geräucherter Aal serviert.

Schachweltmeisterschaft der Senioren, Boulewettbewerbe, Minigolfwettkämpfe – kurzweilige Hobbys gehören zum Angebot in Bad Zwischenahn. Weil viele Gäste das Angebot schätzen, hält der Zuzug von Senioren in den Kurort seit Jahren an. „Meine Frau und ich sind erst mit 60 hierher gezogen“, sagt ein etwa 70-jähriger, der am Schiffsanleger bei Dreibeigen am Nordufer sitzt. „Hier können wir gut und preiswert leben, auch wenn es uns

schlechter gehen sollte, haben wir ein prima Klinikangebot“, sagt er, „und einmal im Monat gehen wir zum Jazzfrühstücken.“ Ob Beachvolleyballturnier, Kabarett mit Hans Scheibner oder Triathlon, die Gäste strömen. 750 Meter Schwimmen durchs Zwischenahner Meer, 27 Kilometer Radeln um den See und fünf Kilometer Joggen gehören zum Programm.

Plausch mit der Pfarrerin

Doch es geht nicht um Olympia, sondern einfach ums Vergnügen. Das finden auch immer mehr Behinderte. „Darauf sind die hier eingerichtet“, sagt Klaus Beinhorn. Er führt einen mildtätigen Verein aus Hannover, der vor einem Jahr ein Gästehaus am Meer gekauft hat, um dort Behinderten zu einem Erlebnisurlaub zu verhelfen. Inzwischen sitzt die Frau, die das Fallen im Reha-Zentrum am Meer geübt hat, ein paar Meter weiter im Café bei einem Stück frischem Kuchen und blickt auf das Zwischenahner Meer. Die Pastorin sieht sie, winkt, setzt sich kurz zu ihr. Zu einem Plausch ist die Seelsorgerin immer bereit – vom Stress hat sie sich gemeinsam mit den Gästen schon lange verabschiedet.

NOBLE NÄCHTE

Liebe auf den ersten Blick

RIVIERA Das „Grand Hôtel“ erstrahlt in neuem Glanz

Von Claudia Diemar

Es war Liebe auf den ersten Blick. Beim Anblick der charmanten Hoteldiva ging Monsieur Gouttepefres das Herz auf. Die Angebetete war in diesem Fall eine Belle-Époque-Herberge, die über den letzten Häusern von Bormes-les-Mimosas im Hinterland der Côte d'Azur thronte, nur zwei Kilometer Luftlinie vom Mittelmeer entfernt. Ein Zufall hatte den Pariser zu dem ruinösen „Grand Hôtel“ geführt, das Klaus und Erika Mann einst lobend in ihrem „Buch von der Riviera“ erwähnt hatten. Doch die alte Hoteldame litt unter einem durch Waldbrand angekokelten Seitenflügel, einem undichten Dach und Wasserschäden. Aber die Lage! Und der Blick auf das Meer! Mit einer kleinen Truppe von Handwerkern machte sich Monsieur Gouttepefres ans Werk. Die Restaurierung dauerte Jahre. Heute führt seine Tochter Marie-Laure das Haus, ihr Sohn Bruno steht ihr dabei zur Seite. 52 Zimmer unterschiedlicher Größe hat das Hotel, jedes ist anders eingerichtet.

Sein Alter verschweigt das Haus nicht. Die alte Holzterasse knarrt vernehmbar, wird aber durch den Aufzug entlastet. In manchen Bädern ist der Fußboden so schief, dass man die Tür verriegeln muss, damit sie geschlossen bleibt. Die Fenster sind noch von den hölzernen Rahmen aus dem Jahr 1903 umgeben. Aber neue Doppelfenster mit Lärmschutz braucht es hier ohnehin nicht, denn die Straße ist weit weg und man wird allenfalls vom Gezitscher der Vögel im Garten geweckt. Jeder Raum ist liebevoll gestaltet und hat ein eigenes Bad. Die Betten haben, in Frankreich ungewöhnlich, äußerst rückenfreundliche Matratzen, viele „Grand lits“ sogar stolze zwei Meter Breite. Nur die Stübchen unter dem Dach sind ein wenig eng und haben keinen Ausblick. Dafür kann man dort bereits für 32 Euro zu zweit übernachten.

Niemand verlässt das Grand Hôtel ohne eine kleine Aufmerksamkeit, die ihn



Geschichtsträchtig: Schon Klaus und Erika Mann schwärmten für die alte Diva an der Côte d'Azur.

FOTO: CLAUDIA DIEMAR

noch lange an den Aufenthalt in der Provence erinnert. Im vergangenen Jahr überreichte die Patronin ein Fläschchen Körpermilch, das die örtliche Savonnerie herstellt. Neuerdings gibt es Badesalz mit Traubenkernöl.

Le Grand Hôtel, 167, Route du Baguier, 83230 Bormes-les-Mimosas, Frankreich, DZ ab 32 Euro, mit Meerblick und Balkon ab 75 Euro, Tel. 00333/494 71 73 72. Internet: www.augrandhotel.com

Mit dem Eisbrecher zum Nordpol!

„Die Reise meines Lebens“ – EXPEDITIONS-KREUZFAHRT

3.8.-17.8.08
jetzt ab € 14.990,- je Person

- 13-tägiges Kreuzfahrterlebnis in der Arktis
- mit dem stärksten Eisbrecher der Welt, IB YAMAL
- beeindruckende Fahrt durch Packeis
- das besondere Gefühl, einmal „ganz oben auf der Erde“ zu stehen
- unterwegs zum geheimnisvollen Franz-Joseph-Land
- IKARUS-Reisebegleitung durch Kreuzfahrt-Experten Dagmar Bünning
- zum sensationell günstigen Tourpreis

Reisetermin: 03.08.-17.08.08 € 14.990,-

Tourleistungen:

- Linienflüge ab/bis Frankfurt nach Moskau mit LUFTHANSA
- jeweils eine Übernachtung in Moskau inkl. Frühstück vor/nach der Seereise
- Charterflüge nach/ab Murmansk von Moskau
- Schiffsfreise in gebuchter Kabinenkategorie (2-Bett-Kabine) inkl. Vollpension an Bord
- alle Landgänge, Zodiacfahrten und Helikopterausflüge während der Schiffsreise
- erfahrenes, internationales Expeditions- und Lektorenteam, z.T. deutschsprachig
- eine wetterfeste Expeditionsjacke

Hinweise:

- Änderungen des Reiseverlaufs ausdrücklich vorbehalten.
- Visumbeantragung Russland: ca. € 75,- pro Person

Mindestteilnehmerzahl: 50 Personen

Bei Buchung bis 9.5.08 € 100,- Bordguthaben

Beratung und Buchung im Reisebüro oder beim Veranstalter:
IKARUS TOURS GmbH
Frau Dagmar Bünning
Tel. 06174 - 29 02 46
Tel. 0800 - 45 36 452
Fax: 06174 - 2 29 52
E-Mail: bueanning@ikarus.com
www.ikarus.com

Der Spezialist für weltweite Reisen seit 1970

WELLNESS

Verwöhnen · Entspannen
Auftanken · Fit werden

999 Arrangements in 30 Ländern
in Vier- und Fünf-Sterne-Hotels

fit REISEN
Tel.: 069 / 40 58 85 - 0, Fax: -12
www.fitreisen.de

Ihr Spezialist für Wellness, Beauty & Kuren

Aktuelle Frühlingspreise • Bundesweiter Versand!

Traumhafte Garten-Strandkörbe
www.strandkorbprofi.de
0800-00019025
Gebührenfrei aus dem T-Com Festnetz

Nordsee (Butjadingen) am Deich!
Ideal f. Kind/Hund! ☎ 07182 - 6366
www.nordsee-ahoi.de

AMRUM, FeWo, 1-2 P., Tel. 04682-2306

Schnäppchen im Ostseeferienland - das geht! Sie mal bei Google ein, wenn Sie eine günstige Ferienwohnung am Meer suchen - oder anrufen: Tel. (04364) 1041, Katalog gratis

Dahme, Grönitz-Ostsee – Top FeWos u. Ferienhäuser zu allen Saisonzzeiten für 2-7 Personen ☎ 04364 – 47 08 15

Ostsee: Insel Hiddensee
Tel.: 038300 – 6070
www.Aparthotel-Toewerland.de

Refugium mit Moseblick Nähe Koblenz, für 1-2 Personen. Telefon 02672-914533 www.fewo-halfenhaus.de

„Haus Murgblick“
M. Lampart, in den Auen 36, 72270 Schömmerzhang bei Balesbronn (15 km), Freudenstadt (20 km). Frühstückspension (wech., Frühstück) Zeit gel. Nähe Kurpark u. bah. Freizeitschwimmbad. Mod. Z. m. Du/WC u. Bad, genügl. Gästeküche, Außenhallastr. m. K.T.V., eig. Parkplatz. Preis p. Pers. / Tag ab € 19,- zzgl. 1,50 € Kurtaxe. Freie Fahrt (Bus-S-Bahn) mit der Gästekar. Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt mit weiteren Angaben. ☎/Fax: 0 74 47 / 4 14 13, weitere Infos: www.pension-murgblick.de

Fichtelgebirge, schöne FeWo, 70 m², 09234 – 974648, neusorg@yahoo.de

SCHWEDEN – Ferienhäuser – Blockhäuser
100 seitiger Katalog gratis!!!
SÜDSCHWEDISCHE FERIENHAUS-VERMIETUNG
Box 41, S-290 21 Kottelinge, Tel. 04044/10655
Fax 04044/61519, www.sst-turist.se

Nordholland, St. Maartenszee, gepflegte FeWo's - Bungalows für 5-6 Personen, Haustiere erlaubt. ☎ + Fax: 02238-5 15 01

Luxus-Bungalow Potten, Nordholland, v. 31.5.-14.6. u. 9.8.-27. 9.08 günstig zu vermieten. ☎ 02224-76489 o. 75165

GARDASEE, gem. FeWo, 2-6 P. herrl. See/Bergl., Relax/Aktiv-Urlaub, Hund erl., 07306/919041

ROM: City, 40 FeWo's m. 1 bis 4 SZ. Toskana/5-Terre, Amalfi/Cilento/Sizilien, Griechenland, private FeWo's, Villen, Hotels, Hunde, T. wikk. www.fewo-it.de, 02 03 / 3 93 48 22

Jetzt zum Sonderpreis – € 700,- p. Person sparen!

fit REISEN
Tel.: 069 / 40 58 85 - 0, Fax: -12
www.fitreisen.de

Ihr Spezialist für Wellness, Beauty & Kuren

Aktuelle Frühlingspreise • Bundesweiter Versand!

Traumhafte Garten-Strandkörbe
www.strandkorbprofi.de
0800-00019025
Gebührenfrei aus dem T-Com Festnetz

Nordsee (Butjadingen) am Deich!
Ideal f. Kind/Hund! ☎ 07182 - 6366
www.nordsee-ahoi.de

AMRUM, FeWo, 1-2 P., Tel. 04682-2306

Schnäppchen im Ostseeferienland - das geht! Sie mal bei Google ein, wenn Sie eine günstige Ferienwohnung am Meer suchen - oder anrufen: Tel. (04364) 1041, Katalog gratis

Dahme, Grönitz-Ostsee – Top FeWos u. Ferienhäuser zu allen Saisonzzeiten für 2-7 Personen ☎ 04364 – 47 08 15

Ostsee: Insel Hiddensee
Tel.: 038300 – 6070
www.Aparthotel-Toewerland.de

Refugium mit Moseblick Nähe Koblenz, für 1-2 Personen. Telefon 02672-914533 www.fewo-halfenhaus.de

„Haus Murgblick“
M. Lampart, in den Auen 36, 72270 Schömmerzhang bei Balesbronn (15 km), Freudenstadt (20 km). Frühstückspension (wech., Frühstück) Zeit gel. Nähe Kurpark u. bah. Freizeitschwimmbad. Mod. Z. m. Du/WC u. Bad, genügl. Gästeküche, Außenhallastr. m. K.T.V., eig. Parkplatz. Preis p. Pers. / Tag ab € 19,- zzgl. 1,50 € Kurtaxe. Freie Fahrt (Bus-S-Bahn) mit der Gästekar. Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt mit weiteren Angaben. ☎/Fax: 0 74 47 / 4 14 13, weitere Infos: www.pension-murgblick.de

Fichtelgebirge, schöne FeWo, 70 m², 09234 – 974648, neusorg@yahoo.de

SCHWEDEN – Ferienhäuser – Blockhäuser
100 seitiger Katalog gratis!!!
SÜDSCHWEDISCHE FERIENHAUS-VERMIETUNG
Box 41, S-290 21 Kottelinge, Tel. 04044/10655
Fax 04044/61519, www.sst-turist.se

Nordholland, St. Maartenszee, gepflegte FeWo's - Bungalows für 5-6 Personen, Haustiere erlaubt. ☎ + Fax: 02238-5 15 01

Luxus-Bungalow Potten, Nordholland, v. 31.5.-14.6. u. 9.8.-27. 9.08 günstig zu vermieten. ☎ 02224-76489 o. 75165

GARDASEE, gem. FeWo, 2-6 P. herrl. See/Bergl., Relax/Aktiv-Urlaub, Hund erl., 07306/919041

ROM: City, 40 FeWo's m. 1 bis 4 SZ. Toskana/5-Terre, Amalfi/Cilento/Sizilien, Griechenland, private FeWo's, Villen, Hotels, Hunde, T. wikk. www.fewo-it.de, 02 03 / 3 93 48 22